

● جشنواره سال گذشته عروسکی در داشت؟

مما حبه با جواد ذوالفقاری کارشناس تئاتر عروسکی

اولین جشنواره تئاتر عروسکی تجارپه ای ارزشی برای ما داشت، خصوصا "که اولین تجربه ها بود که پس از انقلاب اسلامی صورت می گرفت و - کوشش نیز برای این بود تا به معیارهای جدیدی در نمایش عروسکی دست یابیم نمایش عروسکی الان در تمام دنیا و در ایران دارای دو بعد است، یک بعد تجاری و بازاری و بعد دیگر با بعد هنری، که ما بیشتر کوششمان این است که استعداد های هنری را در زمینه فرهنگی کشف کنیم. در جشنواره اول ما در زمینه های هنری توفیق هایی داشتیم و جشنواره اول درجه های تازه ای را بروی ما گشود. یکی دیگر از تجارب جشنواره گذشته این بود که ما برای نخستین بار شاهد بودیم که تئاتر عروسکی قادر به طرح مسائل پیچیده نیز هست و - تنها به جنبه کودکان اکتفا نمی کند، به عنوان نمونه می توان به کار استریپ تیز اثر مروژک اشاره نمود که در سال گذشته در جشنواره به اجرا درآمد.

خوشبختانه جشنواره با عملکرد سال گذشته توانست جایگاه و هویتی برای خود پیدا کند و حسن استقبال گروه های داوطلب برای شرکت در جشنواره این

نکته را اثبات کرد که جشنواره می تواند تحلی گاهی باشد برای یکسال کوشش و ارائه اثر هنری و مجمعی که با دیدگاه هنری به آثار رنگاه می کند. اگر چه سال گذشته تنها دو گروه خارجی شرکت کردند. اما آغاز گاهی بود و تجربه نشان می دهد که جشنواره ها جهانی هم بندریج با معرفی خود کم کم توانست اهمیت خود را آشکار کنند که به عنوان نمونه در جشنواره امسال لهستان ۴۷ گروه شرکت کرده بودند.

آیا برگزاری جشنواره سال گذشته تاثیری بر رشد کیفی و از دیدگاه گروه های تئاتر عروسکی کشورمان داشته است؟

بی تردید، نکته خیلی جالبی که امسال اتفاق افتاد، این بود که یکی از گروه های شرکت کننده وقتی کار خود را به معرض بازبینی گذاشت و ما به آنها گفتیم که با سخرا از دبیرخانه جشنواره - بگیریید، ایشان گفتند که ما پاسخی نمی خواهیم که نمایشمان در جشنواره راه پیدا کند یا نه، ما تنها می خواستیم به شکل عملی حمایت خودمان را نسبت به جشنواره اعلام کرده باشیم. که یکی از زیبا ترین برخوردهایی بود که ما تا بحال داشتیم.

تعداد گروه های شرکت کننده همین امر را ثابت می کند که تا چه حد استقبال بیشتر بوده البته سال گذشته به علت محدودیت زمانی و عدم اطلاع، گروه هایی نتوانستند خود را به جشنواره برسانند. با توجه به جشنواره سال گذشته تا چه اندازه به جشنواره امسال خوشبین هستید و جشنواره امسال را چگونه می بینید؟

جشنواره امسال خصوصا "از نظر نمایشهای ایرانی

تفاوت‌های چشمگیری دارد و سال گذشته گروه‌های بدستری در جشنواره شرکت داشتند و امسال کمتر. علت آن این است که در جشنواره باید عموماً "کارهای برگزیده و استثنایی عرضه شوند، یعنی اینکه تجربه‌ای برای تحقیق - پژوهش و - آزمون مطرح شود، پس جشنواره‌های گروه‌های عادی و معمولی نیست و نباید هم باشد. بنا بر این تاکید و سواس بیشتر ایجاد شد و البته ما برنده نخواهیم داشت و هر گروه شرکت کننده در - واقع جزء برگزیده‌هاست.

معیار و ملاک انتخاب کارها چه بوده است؟ کیفیت کارها در حدی باشد که یک اثر خوب تلقی شود. بخصوص آن کارهایی که جنبه تجاری و یا دچار ضعفهای تکنیکی بودند که مترتوانستند به جشنواره راه پیدا کنند و بیشتر کارهایی انتخاب شد که جنبه والای هنری و تکنیکی دارند. برخلاف جشنواره سال گذشته نمایشهای خارجی امسال بیش از نمایشهای ایرانی است! بله البته نباید مقایسه کرد، ایران را نمیتوان از بقیه کشورها جدا کرد، البته از ایران ۶ گروه شرکت دارند و به عنوان نمونه ایتالیا دو گروه و یا از برزیل یک گروه. اصولاً در همه جشنواره‌ها همین‌گونه است که بیشتر برای تبادل افکار و ارتباط هنری باشد.

گروه‌های متعددی شرکت داشته باشند. در هر حال جشنواره محل تلاقی و تبادل اندیشه‌هاست امیدواریم سال بسال جشنواره بتواند پربارتر و متنوع‌تر باشد

با توجه به اینکه تنها ترعروسکی ایران هم به جشنواره جهانی راه پیدا کرده، این ارتباط را چگونه ارزیابی می‌کنید؟ این کار چه پیامدهایی میتواند داشته باشد؟ متأسفانه پس از انقلاب مدتی ما در زمینه‌های هنری از جمله تنها ترعروسکی با دیگر کشورها ارتباطی نداشتیم و خوشبختانه در یکی دو سال اخیر بر اثر تلاشهای مرکز هنرهای نمایشی زمینه‌های مهیاشد که این ارتباط تحقق پیدا کند و اولین گروه تنها ترعروسکی خیمه شب بازی ایرانی امسال در جشنواره خارجی شرکت نمود که استقبال بسیاری شد و خصوصاً "عده‌ای باور - نداشتند که تنها ترعروسکی ایرانی چنین ابعاد گسترده‌ای داشته باشد. و چند کشور در همین جشنواره از ما دعوت کردند که در آنجا برنامه‌هایی داشته باشیم، این تبادلات ما را به هنر عروسکی جهانی پیوند می‌دهد.

مفهوم

گروه شوروی پیشنهاد کرد یک اجرای اختصاصی جهت کمک به زلزله‌زدگان در تهران داشته باشد.

گروه هنرمندان شوروی که در دومین جشنواره بین‌المللی تنها ترعروسکی در تهران هستند شب گذشته از نمایشنامه "ادیپ شهریار" به - کارگردانی جمشید ملکپور، دیدن کردند و پس از اجرا در پشت صحنه با کارگردان و اعضای نمایش به گفتگو پرداختند.

روشنرویت در جشنواره تئاتر عروسکی

این نمایش از روز پیش و زولیت شکسپیر اقتباس شده، که در آن زولیت قرار است با کنت پاریس ازدواج کند، در حالیکه عاشق رومئو است، اما چاره‌ای جز تمکین ندارد. این نمایش بشکل اپرت است که توسط یکنفر اجرا میگردد.



Ahmad Khamsei

Ahmad Khamsei is 75 years old, and it is 62 years which is working in puppet theatre. So he is the oldest and one of the most experienced puppeteer in Iranian Kheimh Shab Bazi.

He has learned his job from Kaka Mammad, the most well-known puppeteer of last 200 years in Iran. He started as a porter of scene and learned puppetry experimentally, step by step. How to use "Safir", how to make and manipulate the puppets, how to speak and joke with "Morshed", and finally how to feel and staizefy the audiences.

Gradually he became a main puppeteer and during these long year everytime he has been messenger of goodness and has brought smile on the lips of everyone: children and adults.

کندکده عروسکهای گروه نمایش هم جزو این محمولات بوده اند، با تلاش و تماشای که مرکز هنرهای نمایشی با سفارت ایران در ایتالیا حاصل کرده و نیز تلاشهای برادرانوشه کاردار فرهنگ سفارت جمهوری اسلامی ایران در ایتالیا قرار است عروسکها از طریق یک هواپیمای باری از رم یا فرانکفورت به تهران ارسال شوند.

احمد خمسه‌ای: پیرترین خیمه‌شب‌باز

استاد احمد خمسه‌ای ۷۵ ساله، ۶۲ سال است که در زمینه خیمه‌شب‌بازی کار می‌کند. در نتیجه پیرترین و یکی از مجرب‌ترین نمایشگران خیمه‌شب‌بازی ایران است.

استاد احمد خمسه‌ای حرفه‌اش را از «کاکا ممد» مشهورترین نمایشگر ۲۰۰ سال اخیر ایران، آموخته است. او به‌عنوان شالکش خیمه شروع به کار کرد و نمایش عروسکو را به‌صورت تجربی آموخت، گام به گام. چگونه باید با «صفر» صحبت کرد، عروسکها را چگونه ساخت و با آنها بازی کرد، با مرشد چگونه صحبت و شوخی کرد و سرانجام چگونه می‌توان تماشاگران را درک و راهی کرد.

به‌تدریج او نمایشگر اصلی شد و در طی این سالهای طولانی همیشه پیام آور نیکی بوده و بر لب همگان خنده آورده است: کودکان و بزرگسالان.

عروسکها در سفر

گروه ایتالیا که دیشب وارد فرودگاه مهرآباد تهران شد پس از پیاده شدن متوجه شدند مجوله بار عروسکهایشان در هواپیما نیست، ظاهراً هواپیمائی هم‌اکنون با خطر حمل و ارسال کمکهای حنبی مردم ایتالیا به آسیب دیدگان - زلزله محبور شده است مقداری از بارها را پیاده

The Second International
Puppet Theater Festival of Tehran

11 - 17 JULY 1990



Romeo and Juliet Operet

* This operet is written by Charles Gumond, based on Shekspeare, and is played by an alone puppeteer, Leslie Trabridge.

* Soviet Azarbaijanian group had suggested to have a performance in Tehran to help those who damaged from earthquake.

* On 12.7.90 Mrs. Dr. Anna Maria Amaral, professor of Saopaulo University and Theatre Department had a lecture about Mamulengo, traditional puppet theatre of Brazil. She got her A.M. in puppet theatre and PhD thesis on "Differen Kind of Animations in Theatre".

* Indian and Brazilian puppet theatre before their arrival had send deepest regrets fot earthquake catatrophe in Iran.

* Last night Italian group arrived here.

An Interview with Djavad Zolfaghari, Festival Puppetry Expert

What experiences did you get from last years festival?

We got some good experiences from First Festival, specially because it was held after 10 years revolution, we tried to find new aspects of this art and support the high qualities works.

Fortunately our festival could get special site and dentity.

Wheater last year festival had any influence on quality and incrsement of our puppetry groups?

Cairtarily, number of volonteer for taking part in festival prove, that.

How do you investigate this year Festival?

Iranian puppet shows this year are less. But the quality is different. Festival will not have winner and all groups are lifes.

What about your election factors?

We insusted in artisitic forms, and tried to choose only high qualities works.

Number of foreigner groups are more than Iranian, Why?

We can not compaire, we have 6 shows from Iran and for example one group from India. Idea intrechange is important. We have more group next year.

What about participation of our traditoinal puppet theatre in foreign Festivals?

Last month we took part in Balesko Biala Festival and think this kind of interchange will make close relationship with International family.

